

# Set Murano



**Istruzioni di montaggio**  
Instructions d'assemblage  
**Assembling instructions**  
Aufbau Anweisungen  
**Instrucciones de montaje**  
Instruções de montagem

**IMPORTANTE, LEGGERE CON  
ATTENZIONE E CONSERVARE PER  
RIFERIMENTO FUTURO**

IMPORTANT, READ CAREFULLY AND  
KEEP FOR FUTURE REFERENCE

**IMPORTANT, À LIRE  
ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER  
POUR REFERENCE ULTÉRIEURE**

WICHTIG, SORGFÄLTIG LESEN UND  
AUFBEWAHREN

**IMPORTANTE, LEA ATENTAMENTE  
Y CONSERVELO PARA FUTURAS  
CONSULTAS**

IMPORTANTE, LEIA COM ATENÇÃO  
E GUARDE PARA REFERÊNCIA  
FUTURA



IS772901  
Rev. 2



[www.grandsoleilspa.it](http://www.grandsoleilspa.it)

**1 Divano +  
2 Poltrone +  
1 Tavolino**



Istruzioni  
smaltimento  
ambientale degli  
imballaggi

Prodotto da IGAP spa  
di Cogozzo di Viadana nello stabilimento di: 46013 Canneto S/O (MN) Via Garibaldi 244  
Tel. +39 0376 7172200 | Fax +39 0376 7172290 | [grandsoleil@grandsoleilspa.it](mailto:grandsoleil@grandsoleilspa.it)

**I**

Prodotto Polipropilene fiberglass trattato anti UV  
**NON ESPORRE** a + 50°C e - 0°  
 Usare su una superficie piana.  
 Pulire con acqua e sapone, **NON USARE SOLVENTI**

#### ARTICOLO AD USO DOMESTICO E COLLETTIVITÀ

Prodotto, testato e certificato a Norma Europea EN-581

**F**

Produit en polypropylène fibre de verre avec traitement anti UV  
**NE PAS EXPOSER** à + 50°C et à - 0°C  
 A utiliser sur un support plan.  
 Nettoyer avec eau et savon, **NE PAS UTILISER DE SOLVANTS**

#### ARTICLE À USAGE DOMESTIQUE ET COLLECTIVITÉ

Produit, testé et certifié aux Normes Européennes EN-581

**GB**

Polypropylene fiberglass with anti-UV treatment product  
**DO NOT EXPOSE** to + 50°C and - 0°  
 Use on a level surface.  
 Clean using soap and water, **DO NOT USE SOLVENTS**

#### ARTICLE FOR DOMESTIC USE AND COMMUNITY USE

Produced, tested and certified in compliance with European Standard EN-581

**D**

aus Polypropylen-Glasfaser mit Anti-UV-Behandlung  
**KEINER TEMPERATUR AUSSETZEN**, die über 50°C oder unter -0°C liegt.  
 Auf einer ebenen Oberfläche verwenden.  
 Nur mit Wasser und Seife reinigen,  
**KEINE LÖSUNGSMITTEL VERWENDEN.**

#### ARTIKEL FÜR DEN PRIVAT UND OBJEKTBEREICH

Hergestellt, gestest und zertifiziert gemäss Europäischer Norm EN-581

**E**

Producto de polipropileno fibra de vidrio con tratamiento anti UV  
**NO EXPONGA** a + 50°C y - 0°  
 Use sobre una superficie plana.  
 Limpie con agua y jabón, **NO USE SOLVENTES**

#### ARTÍCULO PARA USO DOMÉSTICO Y COLECTIVIDADES

Producto, probado y certificado según la norma europea en-581

**PT**

Produto de fibra de vidro de polipropileno com tratamento anti UV  
**NÃO EXPOR** a + 50°C e - 0°  
 Usar sobre uma superfície plana.  
 Limpar com água e sabão, **NÃO USAR SOLVENTES**

#### ARTIGO PARA USO DOMÉSTICO E CONTRACT

Producto, testado e certificado de acordo com a norma europeia en-581



- Pulire con acqua e detersivo liquido o cremoso evitando prodotti abrasivi. Risciacquare bene e asciugare.
- Nettoyer avec de l'eau et un détergent liquide ou crémeux en évitant les produits abrasifs. Bien rincer et sécher.
- Clean with water and liquid or creamy detergent avoiding abrasive products. Rinse well and dry.
- Mit Wasser und flüssigem oder cremigem Reinigungsmittel reinigen. Scheuermittel vermeiden. Gut abspülen und trocknen.
- Limpiar con agua y detergente líquido o cremoso evitando productos abrasivos. Enjuague bien y seque.
- Limpe com água e detergente líquido ou cremoso evitando produtos abrasivos. Enxágüe bem e ary.



#### ATTENZIONE

Lavare le federe soltanto a mano ed in acqua fredda. Cuscini con tessuto idrorepellente, si consiglia in caso di pioggia e/o umidità prolungata di rimuoverli e posizzionarli all'asciutto.

#### ATTENTION

Laver les housses à la main et à l'eau froide seulement. Coussins avec tissu imperméable. Il est recommandé de retirer les coussins en cas de pluie et/ou humidité prolongées et de les conserver dans un endroit sec.

#### ATTENTION

Hand wash the covers with cold water only. Cushions with waterproof fabric. It is recommended to remove the cushions in case of prolonged rain and/or humidity and put them in a dry place.

#### ACHTUNG

Kissenbezüge nur von Hand in kaltem Wasser waschen. Kissen Wasserdicht gestaltet. Es wird empfohlen, die Kissen bei längerem Regen und/oder Feuchtigkeit zu entfernen und an einem trockenen Ort positionieren.

#### ATENCIÓN

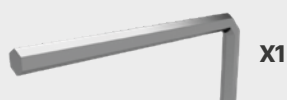
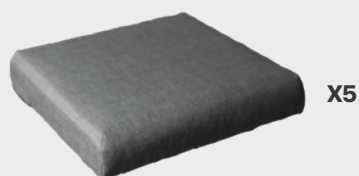
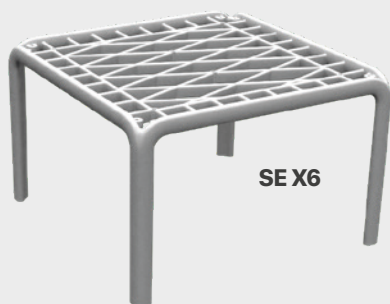
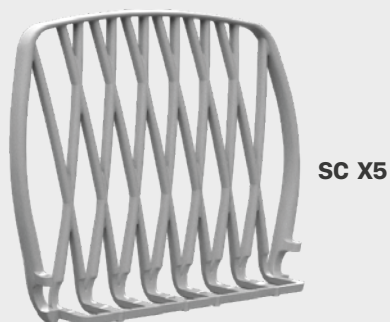
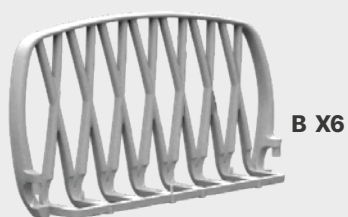
Lavar las fundas a mano en agua fría. Cojines con tejido impermeable. Se recomienda quitar los cojines en caso de lluvia y/o humedad prolongada y guardarlos en un lugar seco.

#### ATENÇÃO

Lavar as capas das almofadas à mão em água fria. Almofadas com tecido impermeável. Recomenda-se retirar as almofadas em caso de chuva e/ou umidade prolongada e mantê-las em local seco.

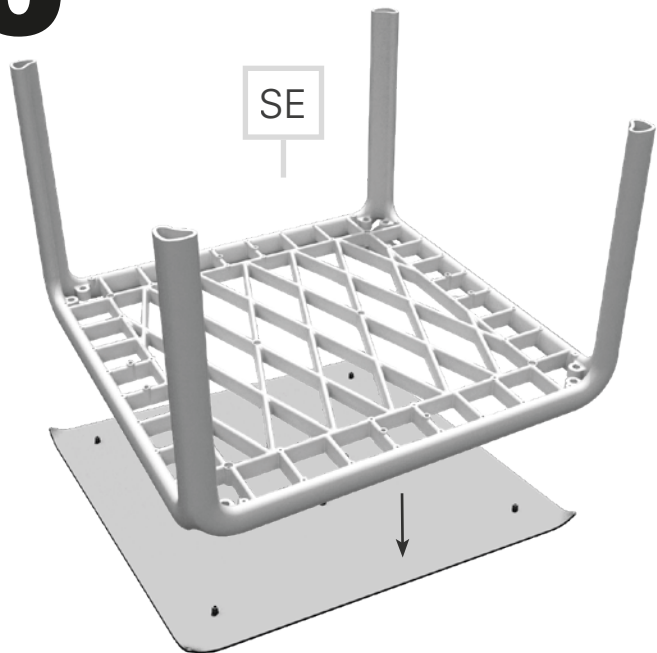
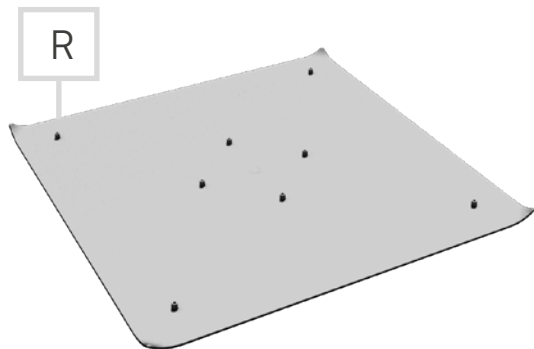
# Elenco Componenti

**LISTE DES COMPOSANTS**  
**COMPONENT LIST**  
**KOMPONENTENLISTE**  
**LISTA DE COMPONENTES**  
**LISTA DE COMPONENTES**



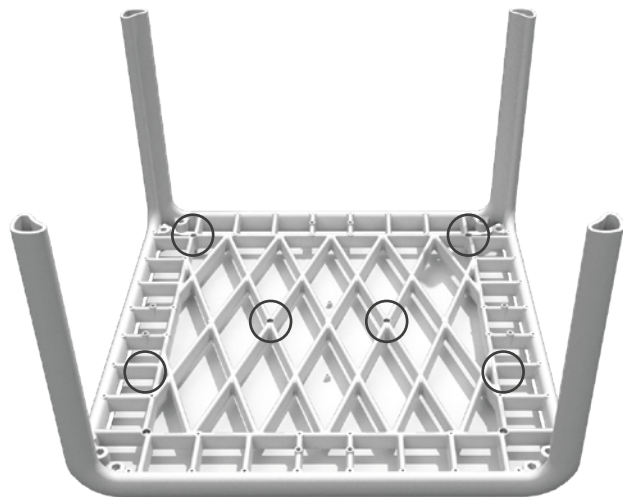
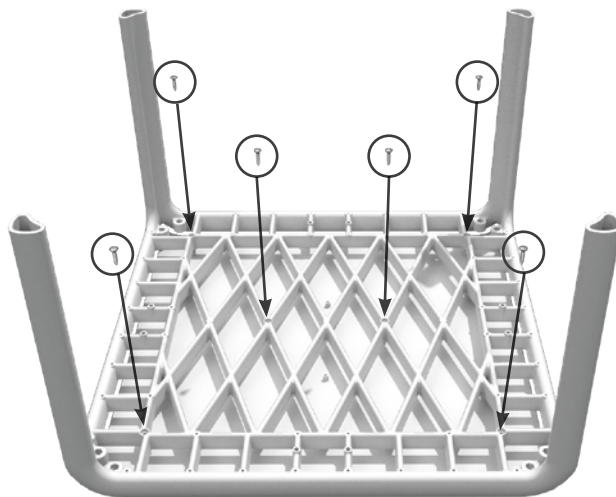
# Montaggio Tavolino

1



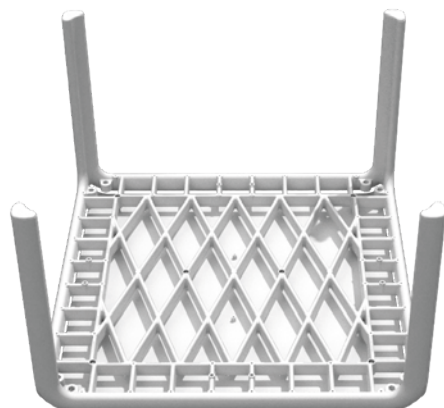
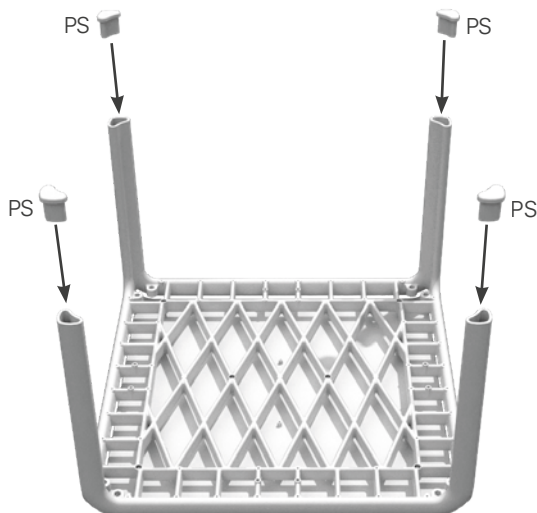
2

 x6

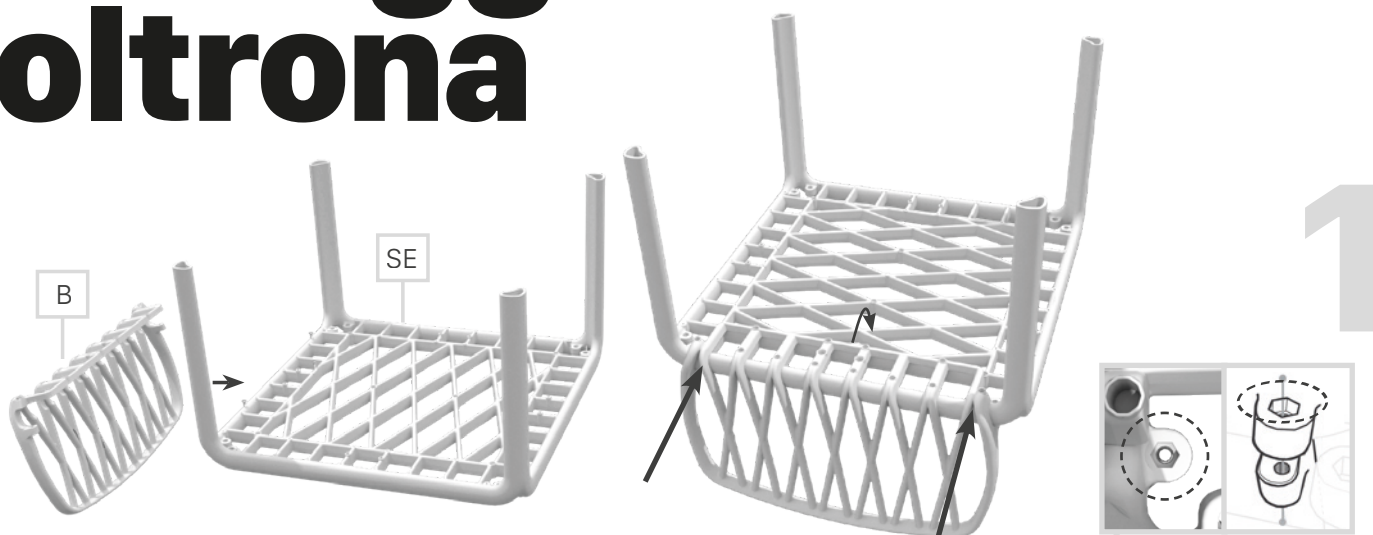


3

 PSx4

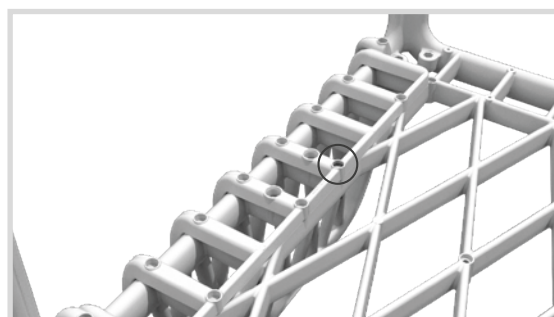
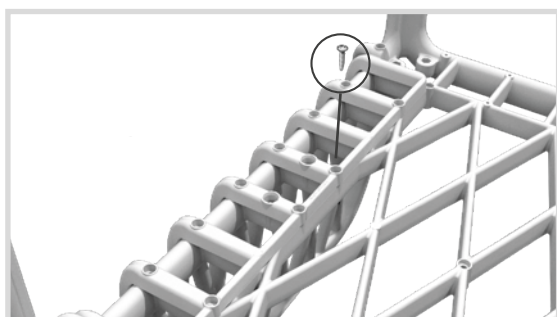
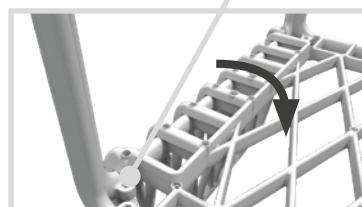
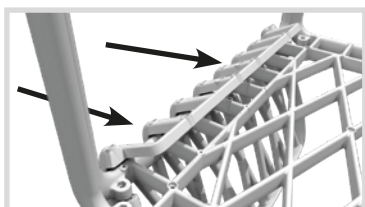


# Montaggio Poltrona



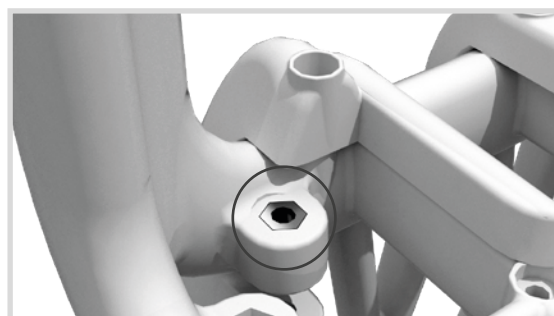
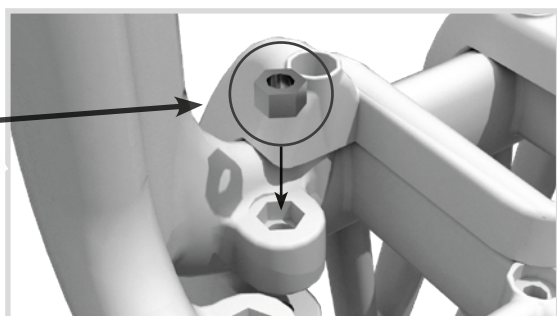
1

!!!



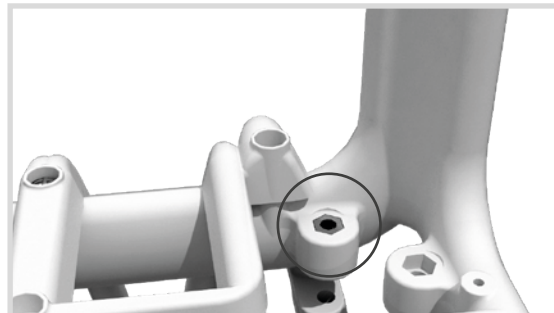
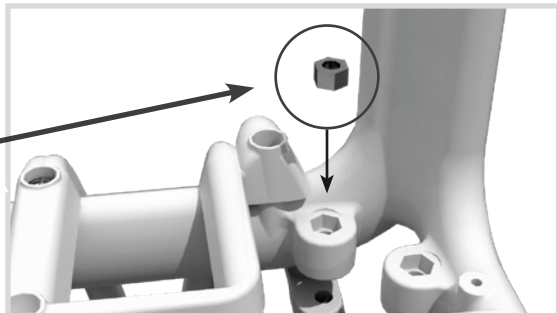
2

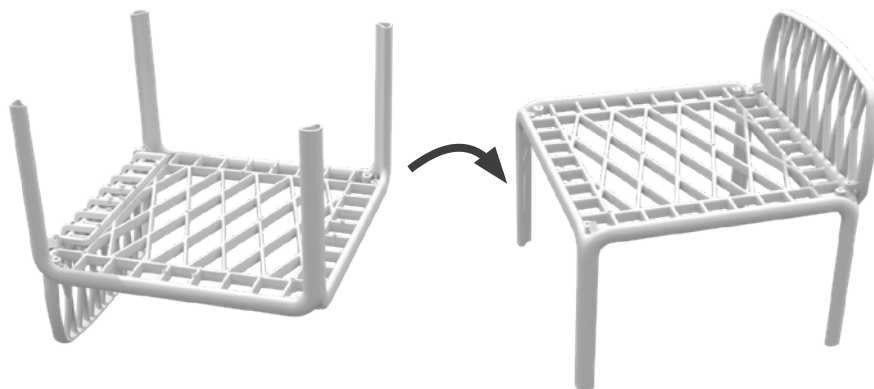
x1



3

x2



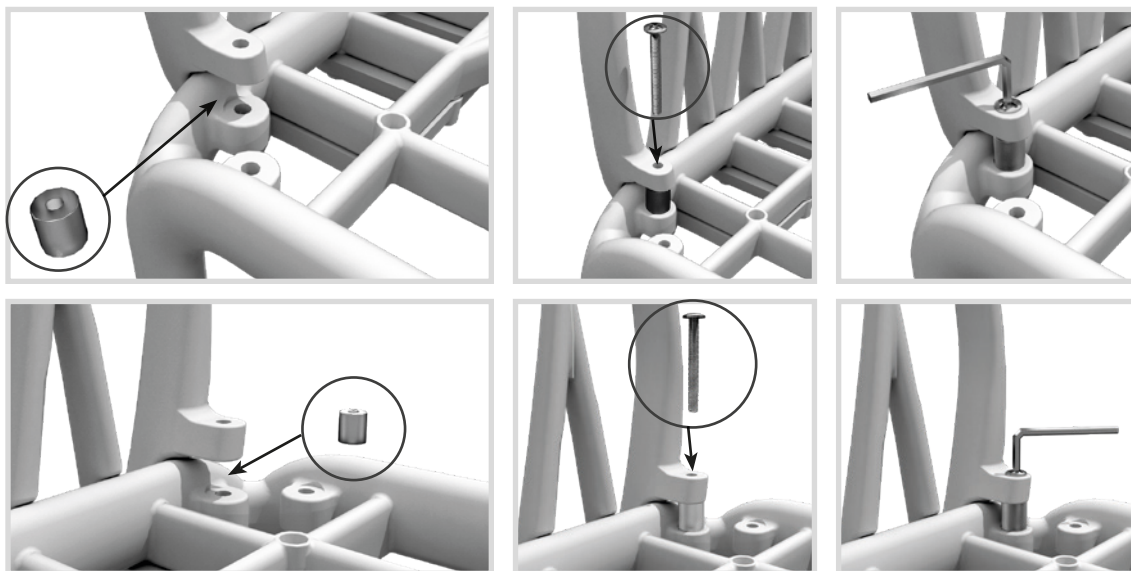


# 4

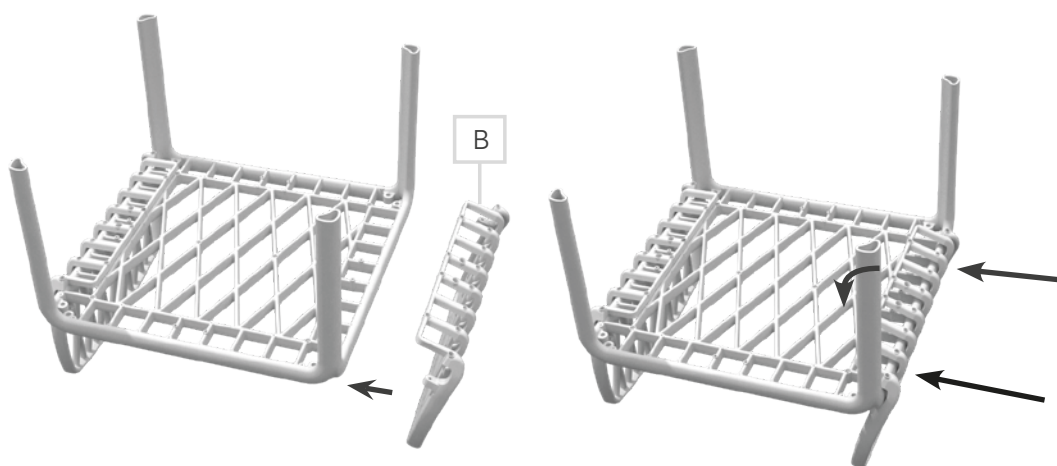
 x2

 x2



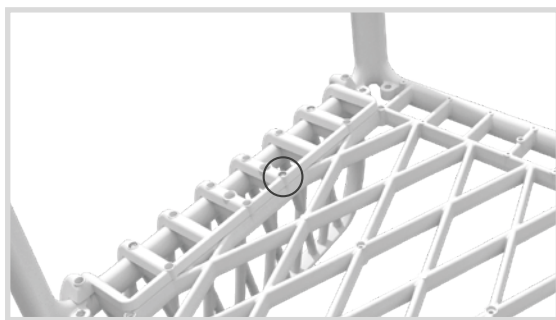
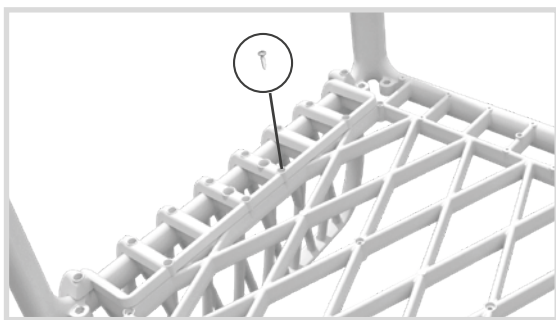


# 5



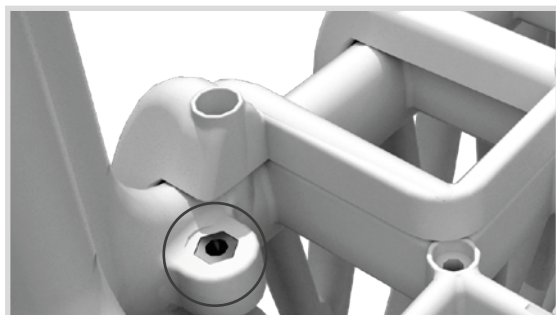
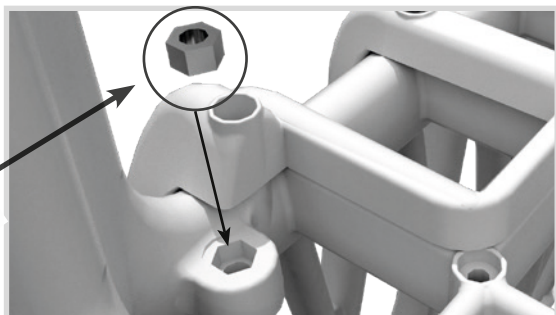
!!!





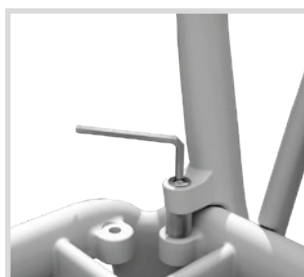
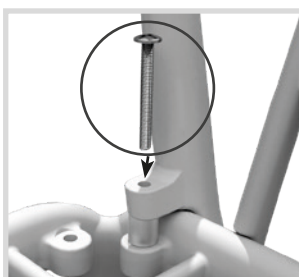
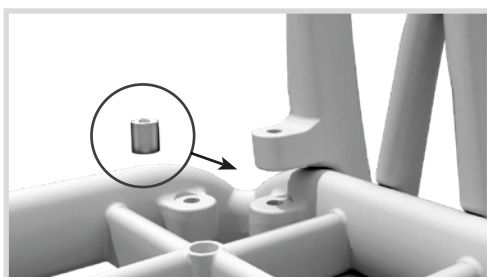
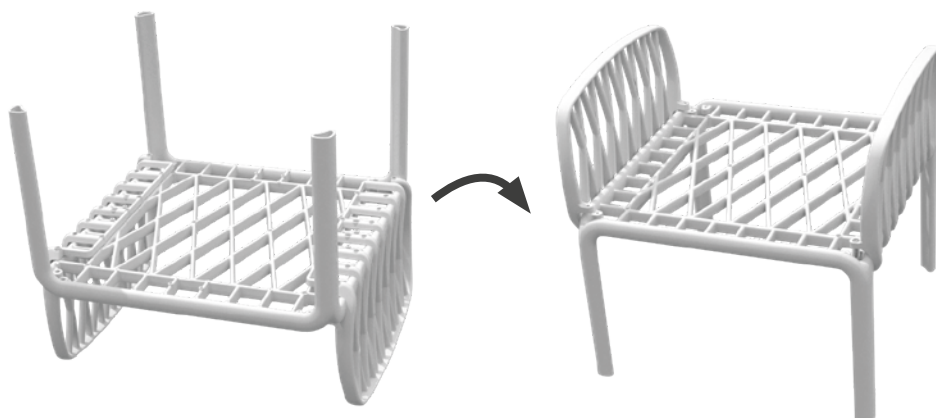
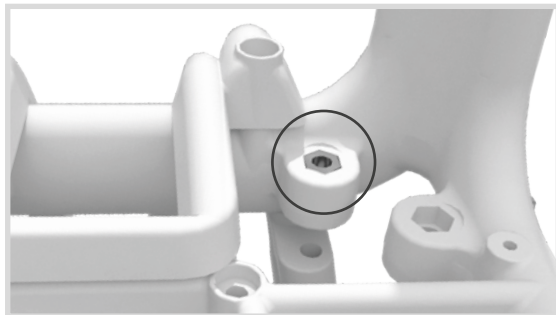
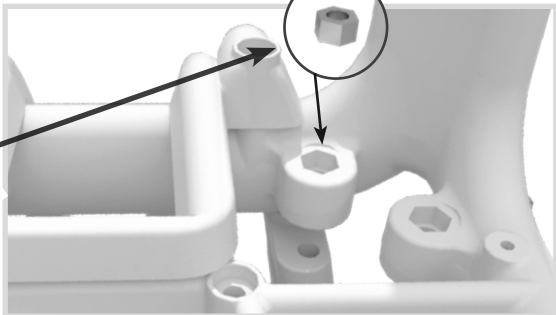
# 6

 x1



# 7

 x2

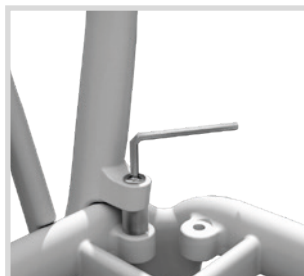
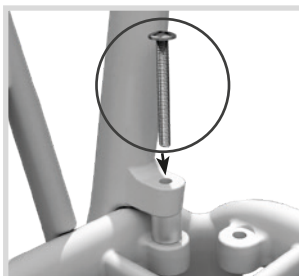
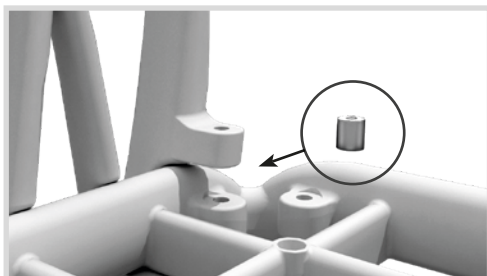


# 8

 x2

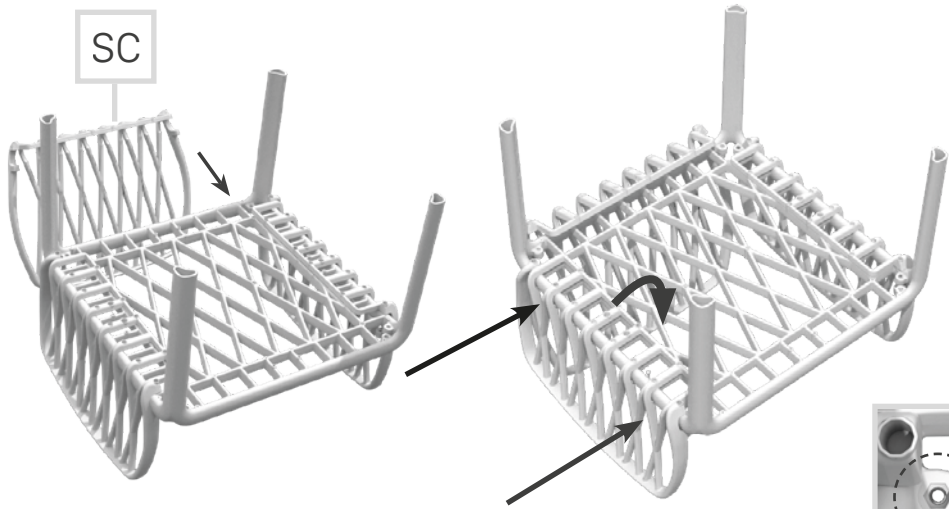
 x2



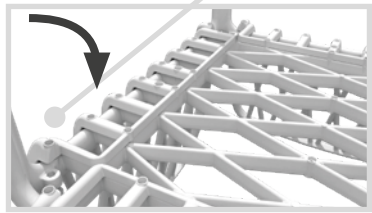
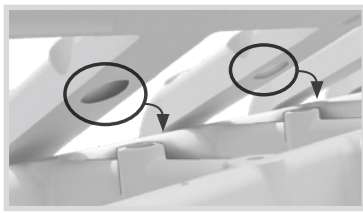
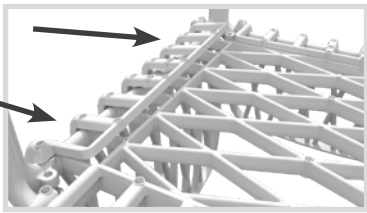


# 9

SC

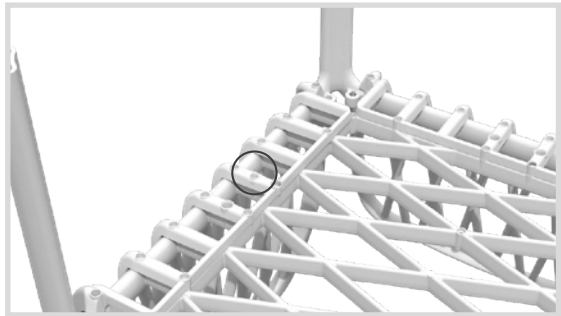
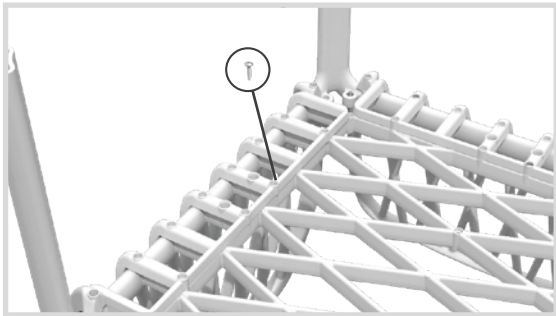


!!!



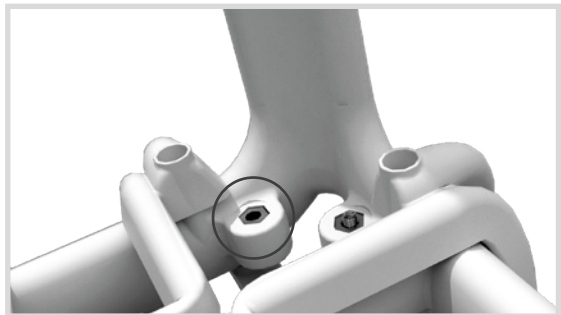
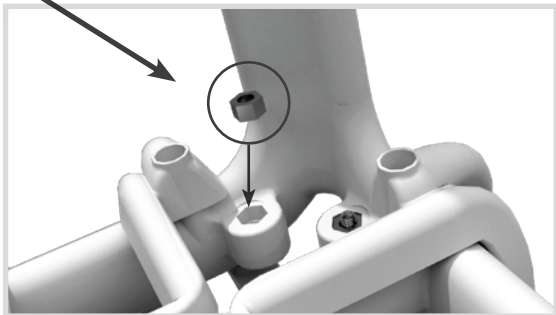
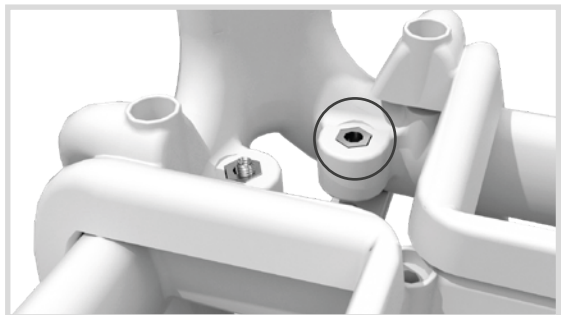
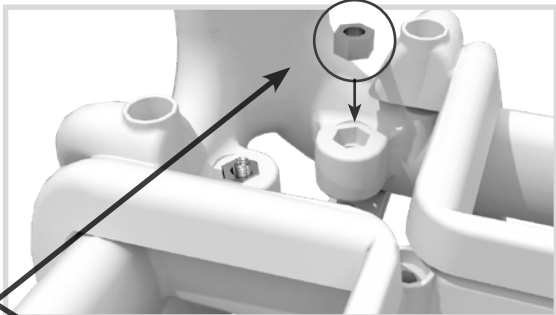
# 10

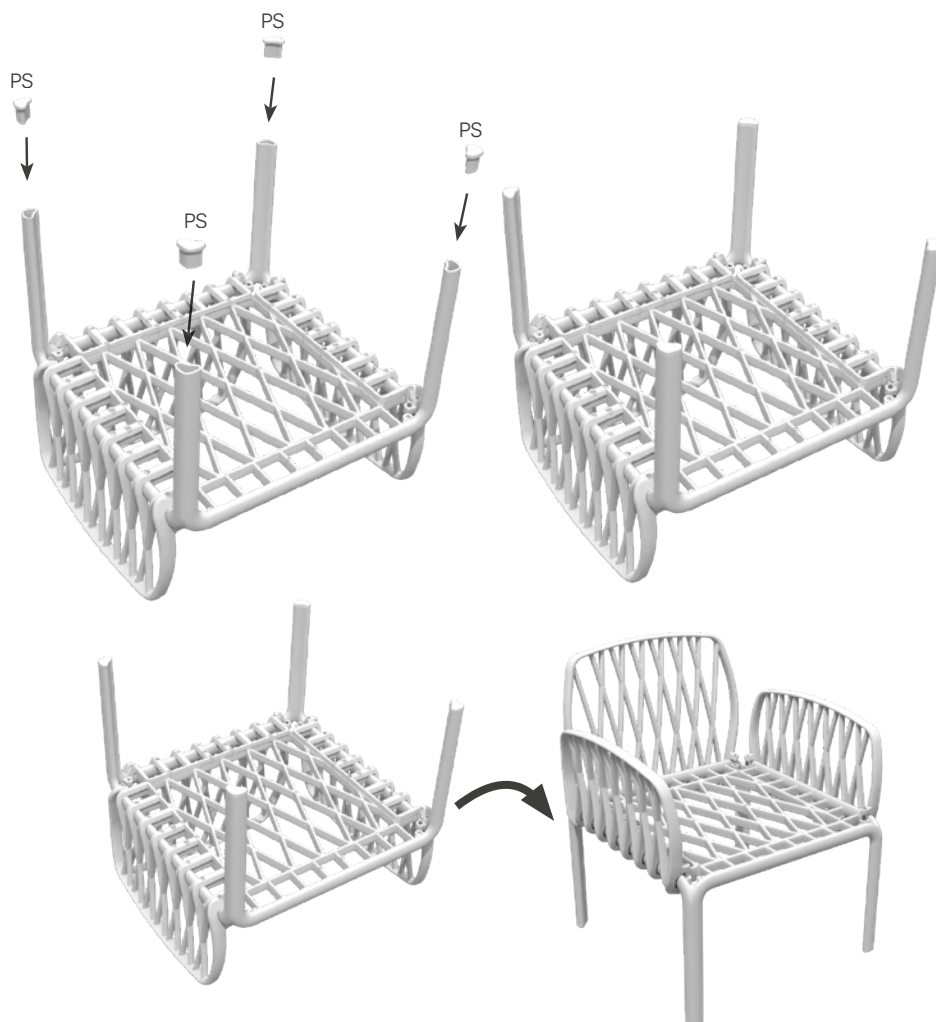
x1



# 11

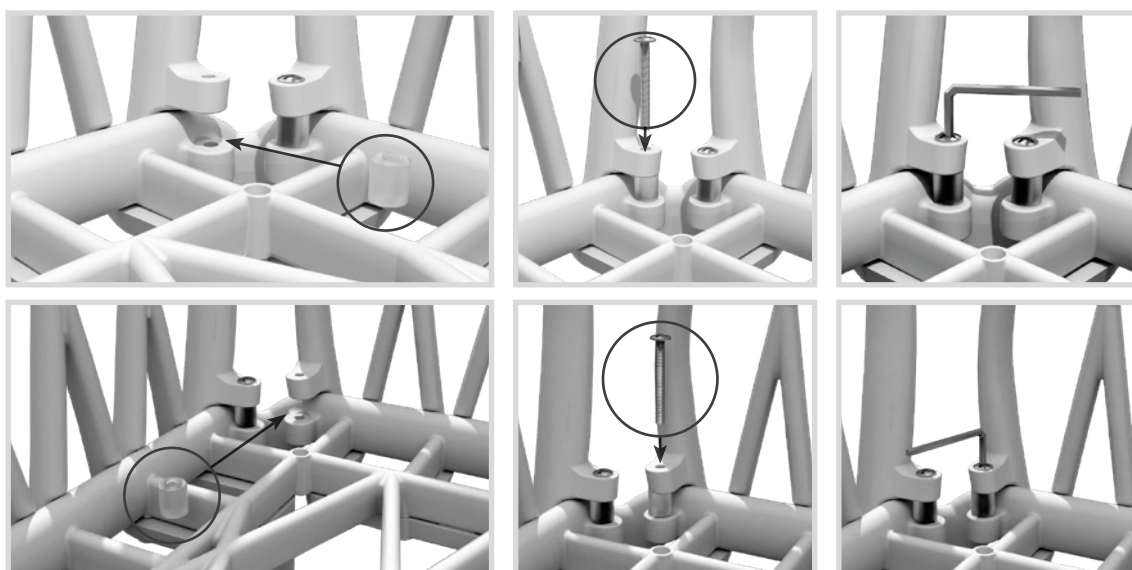
x2





# 12

 PSx4



# 13

 x2

 x2



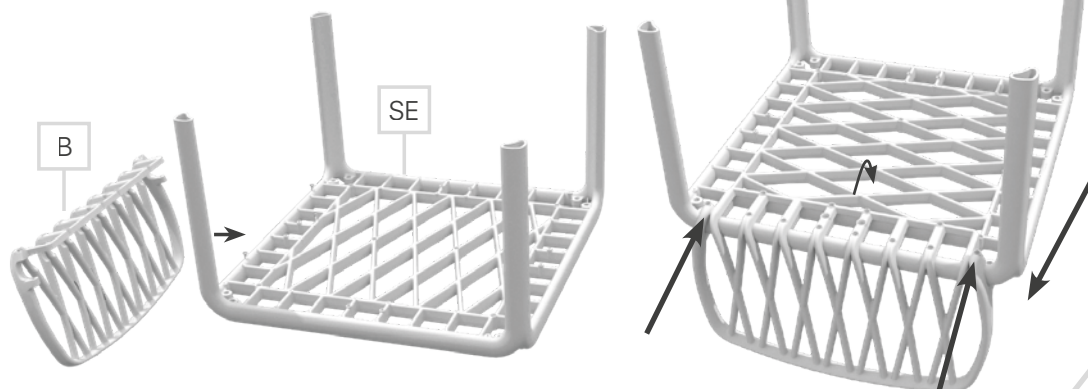


# Montaggio Divano

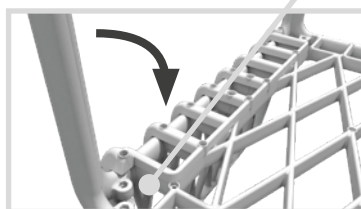
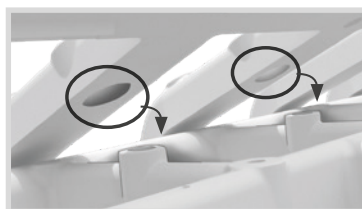
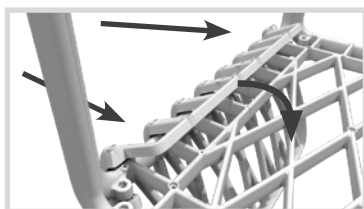


**BRACCIOLO SINISTRO (DA SEDUTO)**  
**ACCOUDOIR GAUCHE (ASSIS)**  
**LEFT ARMREST (SITTING)**  
**LINKE ARMLEHNE (SITZEND)**  
**REPOSABRAZOS IZQUIERDO (SENTADO)**  
**BRAÇO ESQUERDO (SENTADO)**

# 1

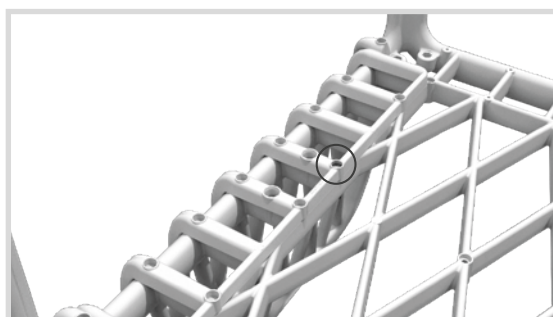
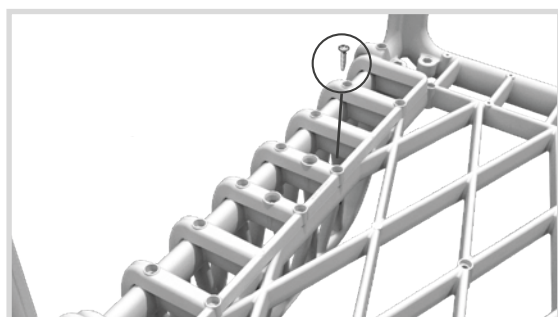


!!!



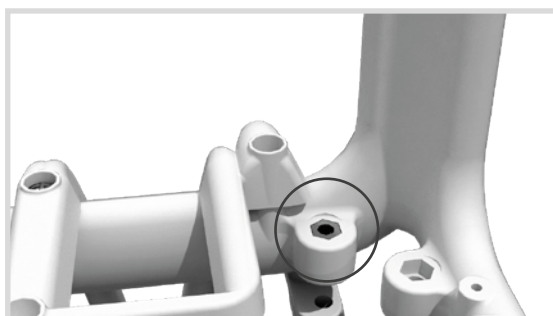
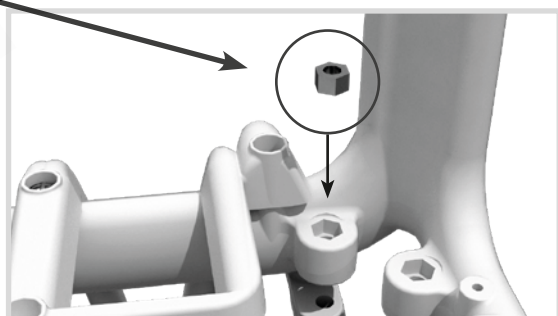
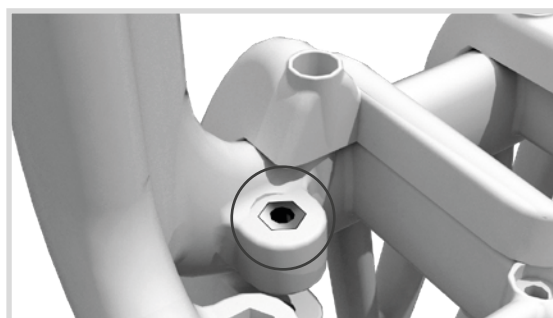
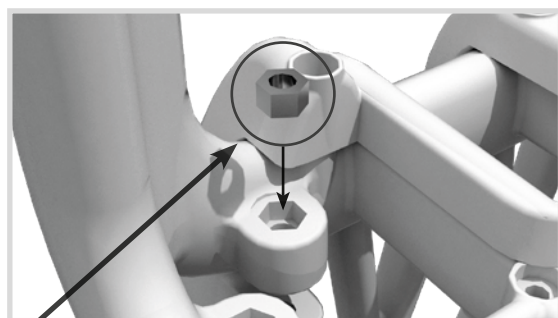
# 2

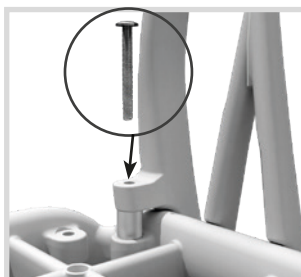
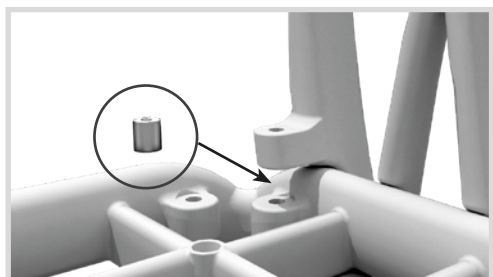
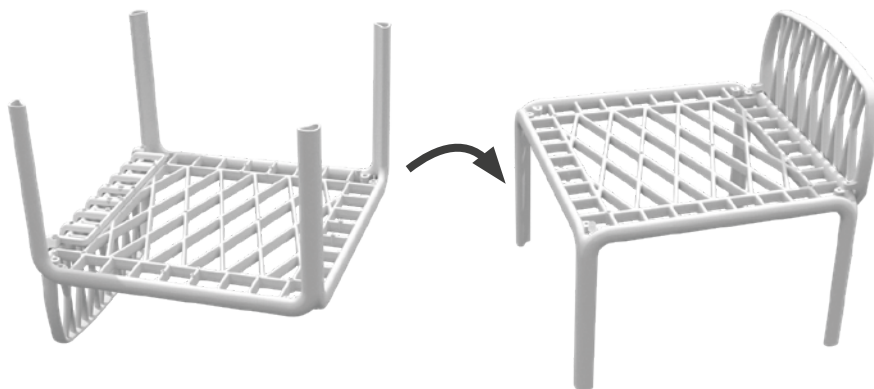
 x1



# 3

 x2

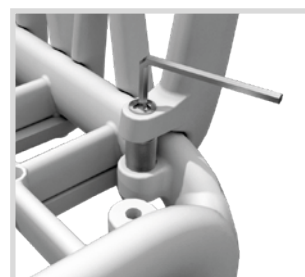
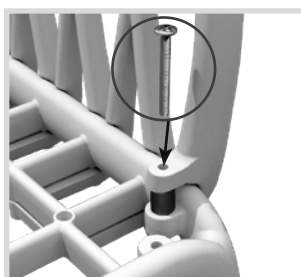
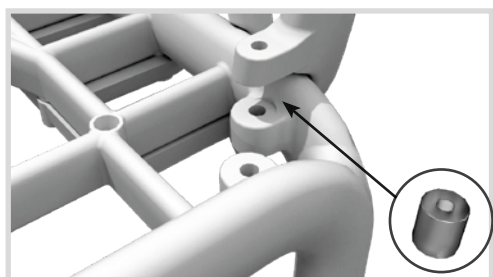




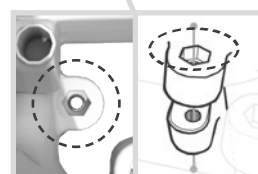
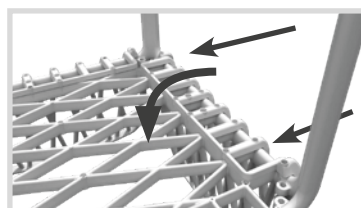
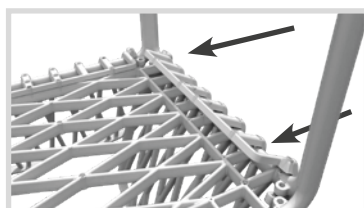
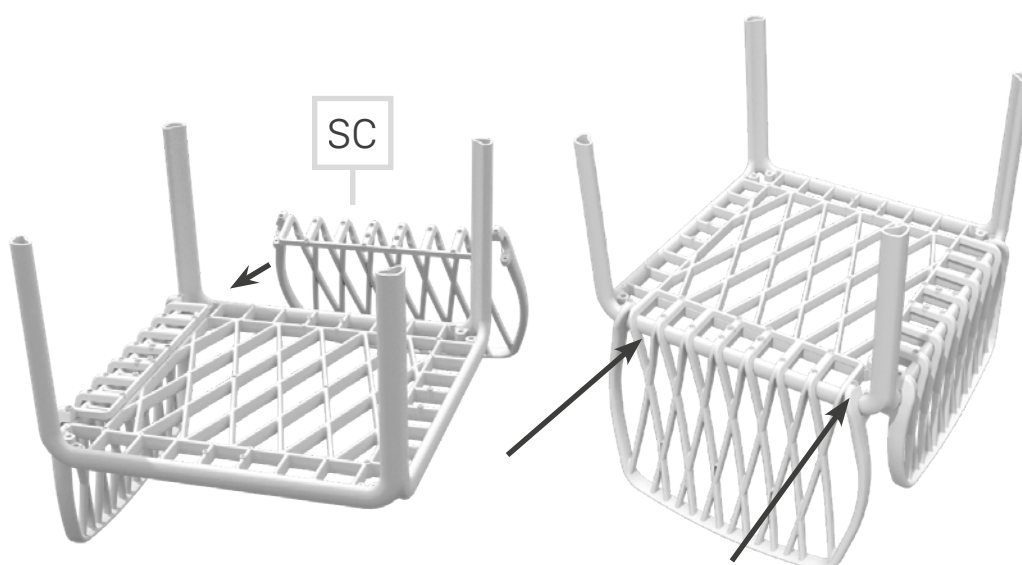
4

x2

x2

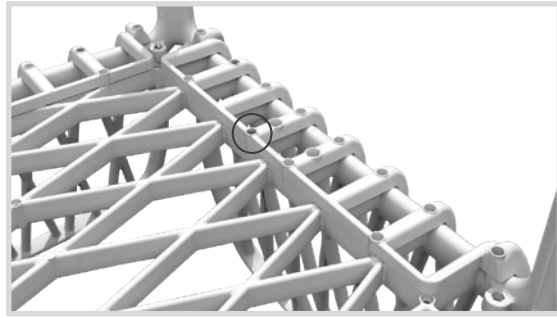
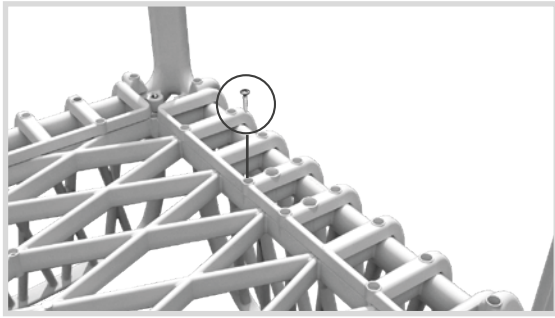


5



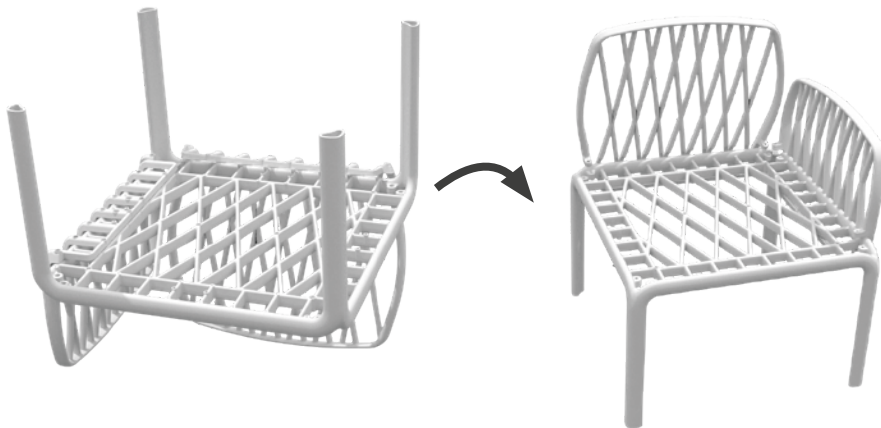
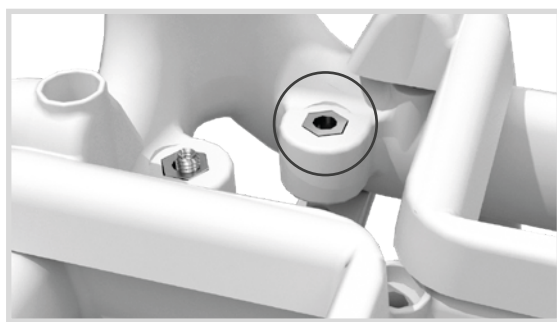
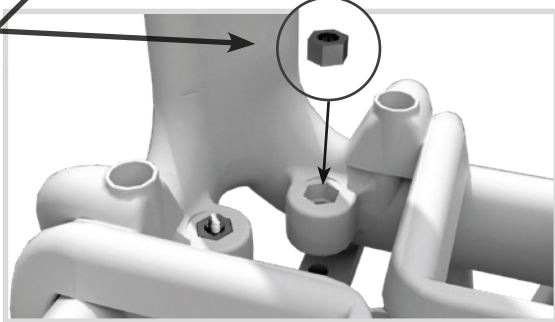
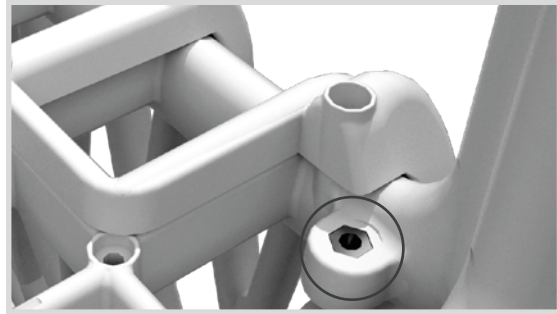
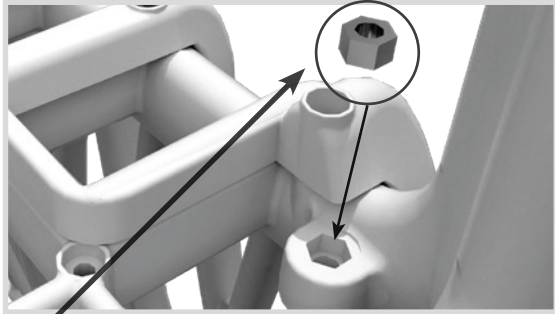
# 6

 x1



# 7

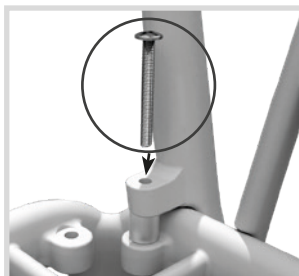
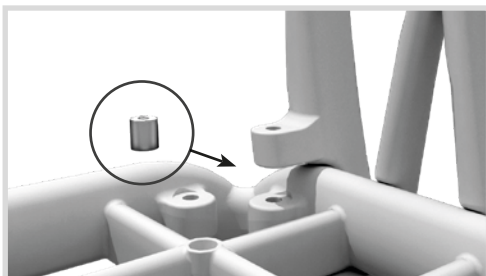
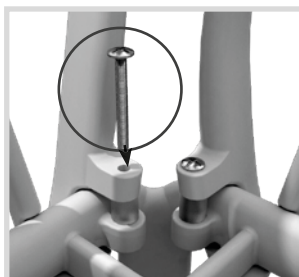
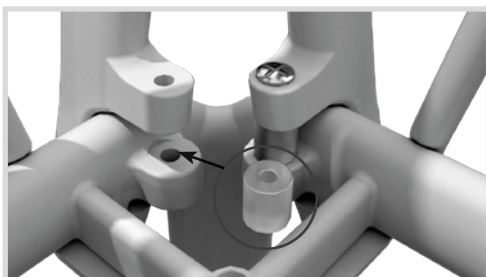
 x2



# 8

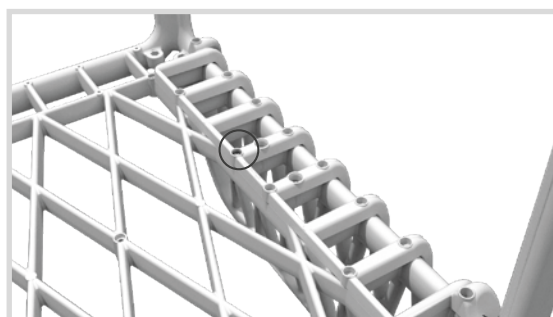
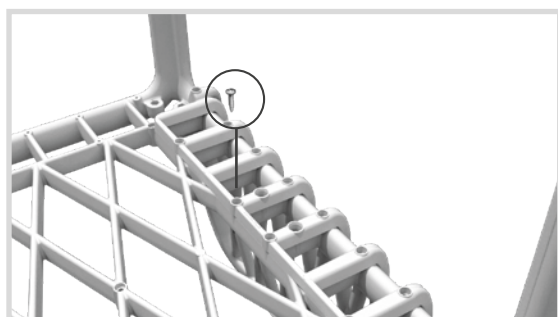
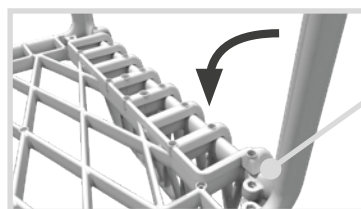
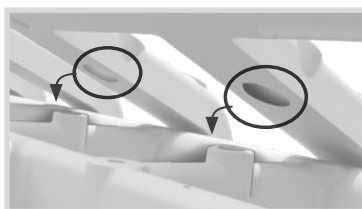
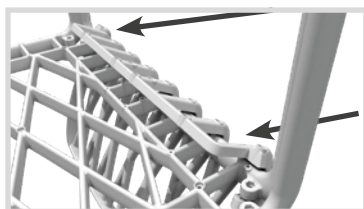
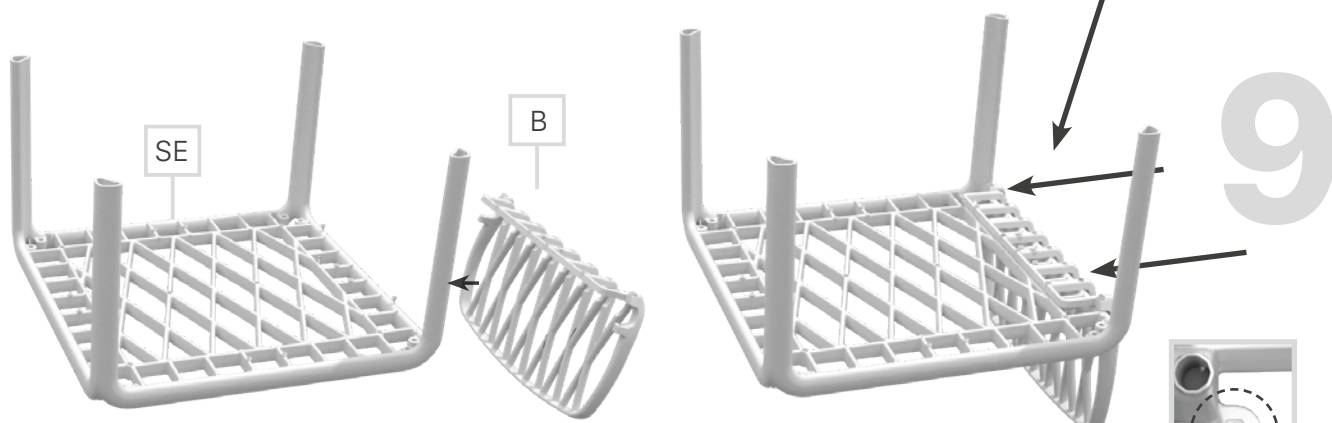
 x2

 x2



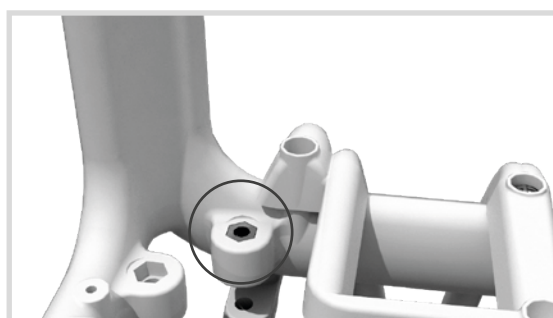
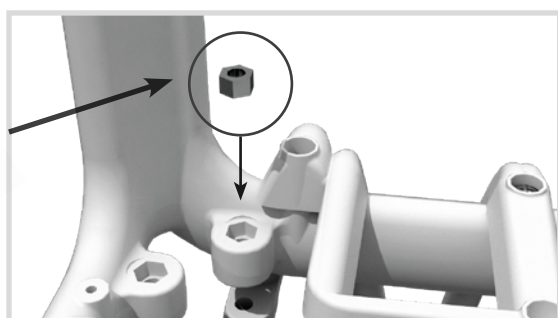


**BRACCIOLO DESTRO (DA SEDUTO)**  
ACCOUDOIR DROIT (ASSIS)  
**RIGHT ARMREST (SITTING)**  
RECHTE ARMLEHNE (SITZEND)  
**REPOSABRAZOS DERECHO (SENTADO)**  
BRAÇO DIREITO (SENTADO)



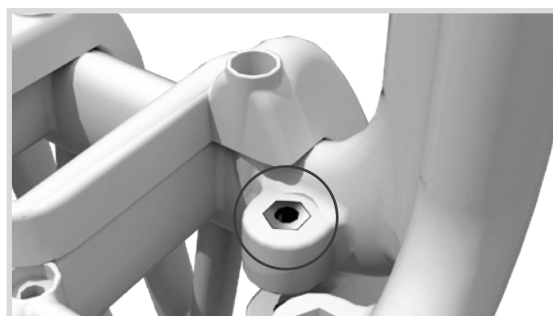
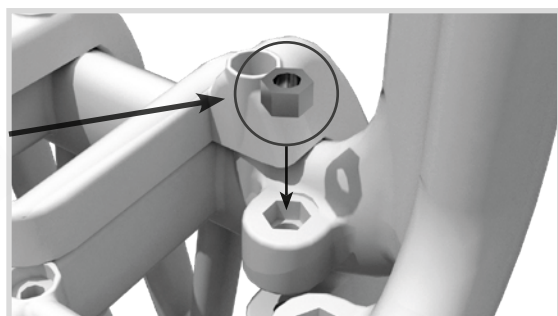
10

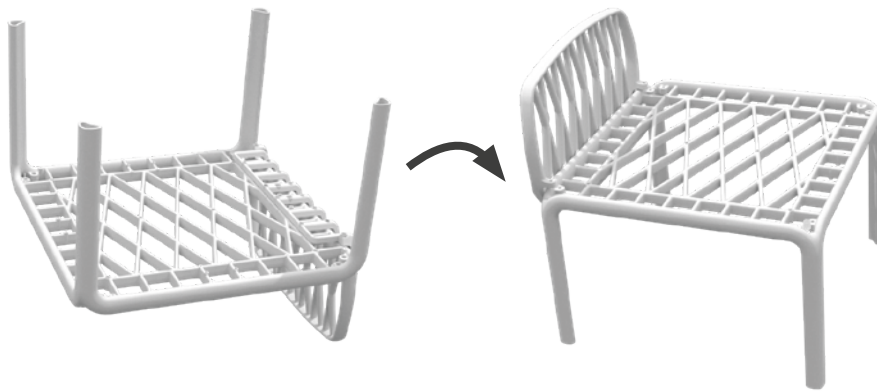
x1



11

x2



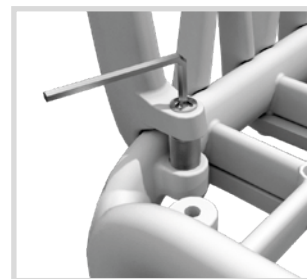
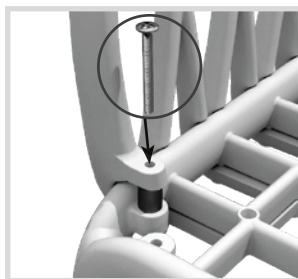
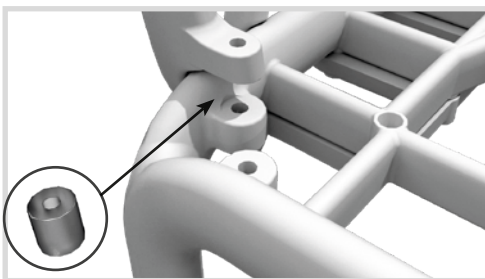
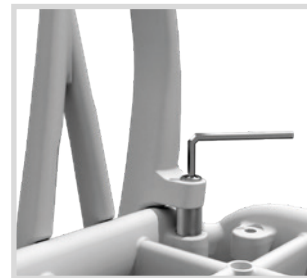
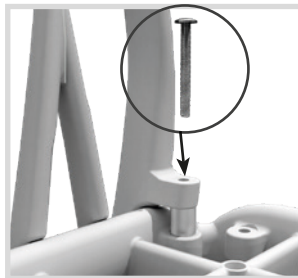
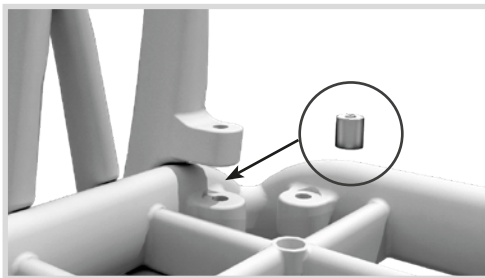


# 12

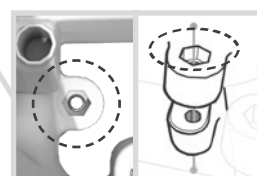
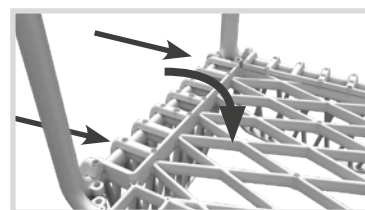
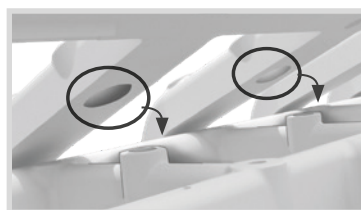
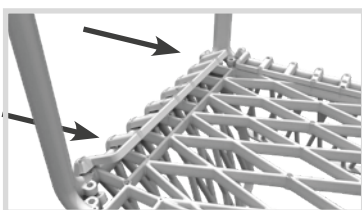
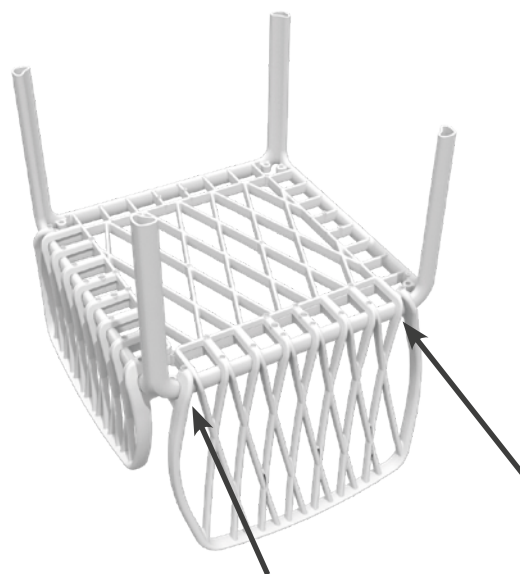
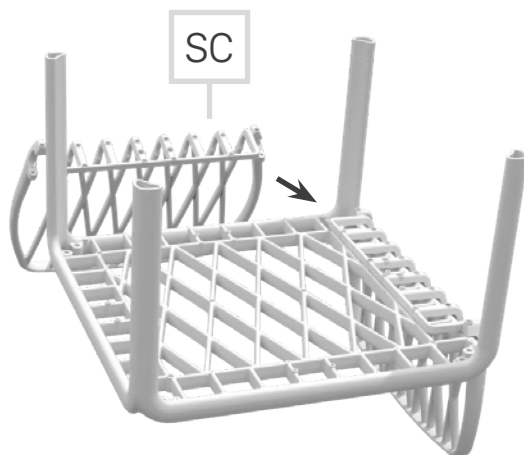
 x2

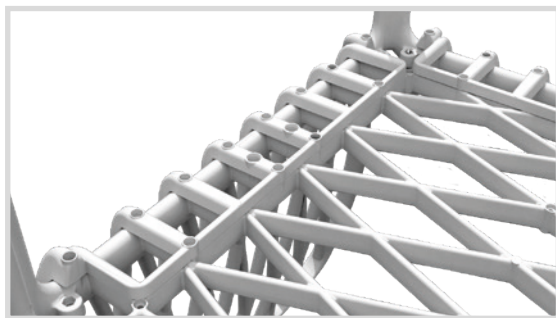
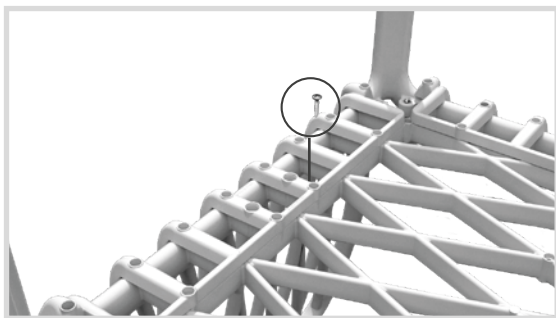
 x2





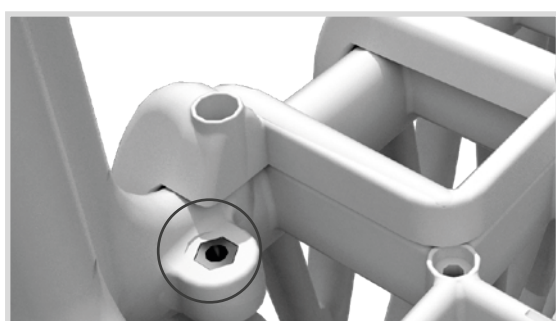
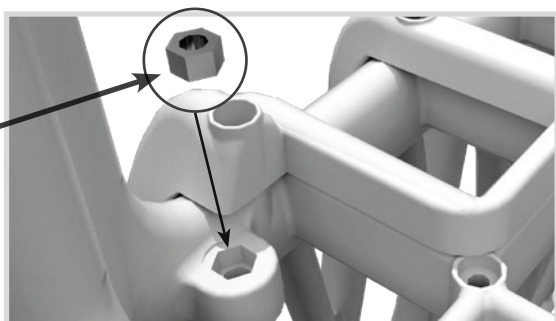
# 13





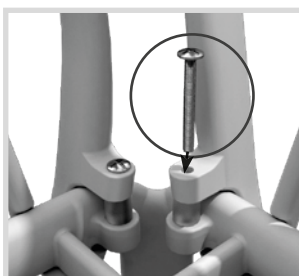
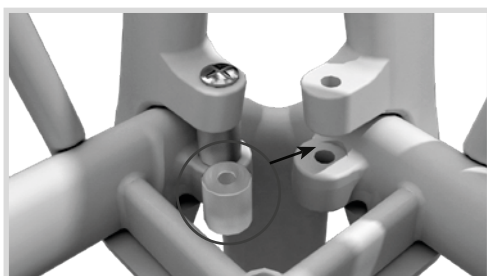
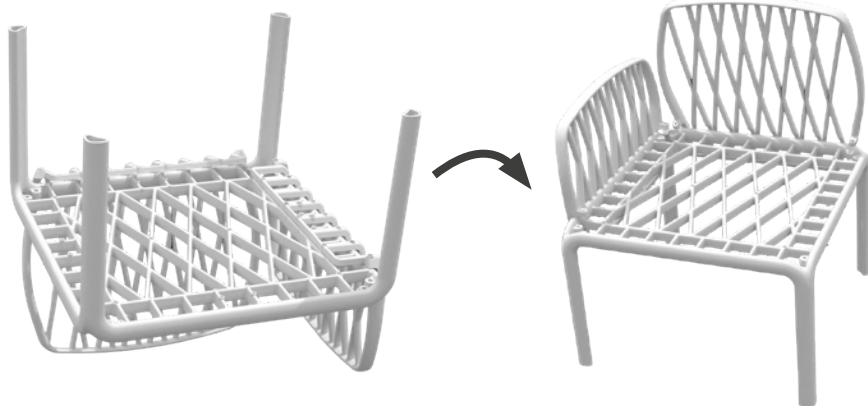
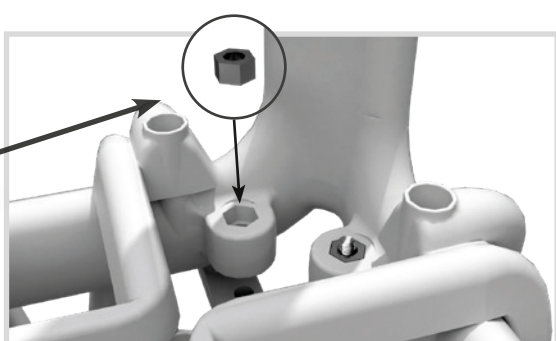
# 14

 x1



# 15

 x2

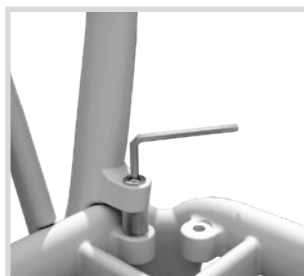
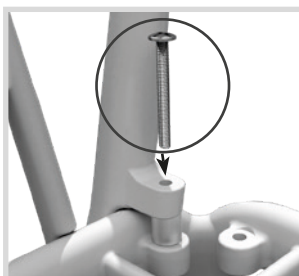
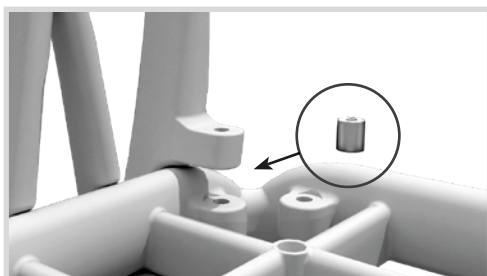


# 16

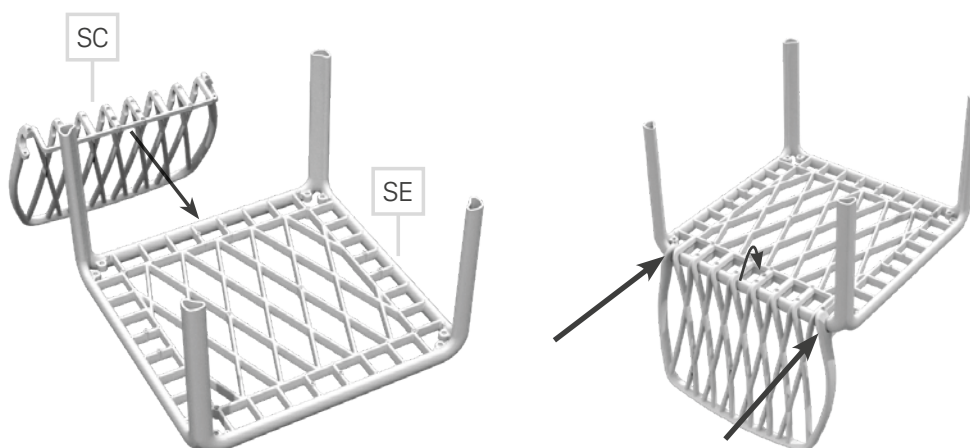
 x2

 x2

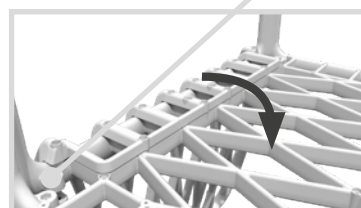
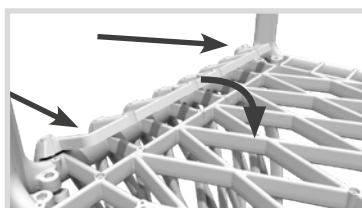




17

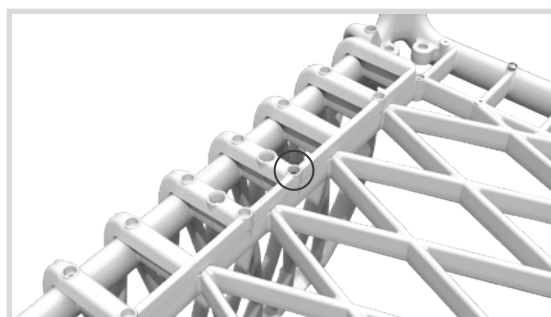
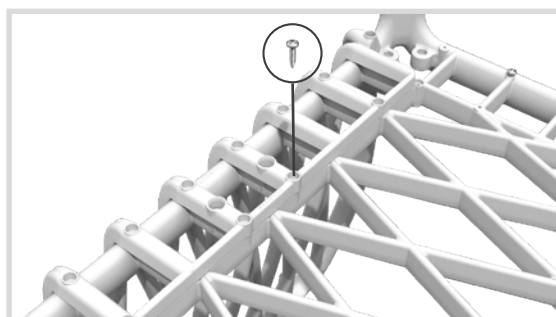


!!!



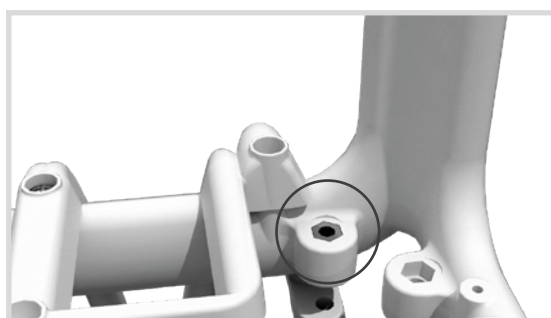
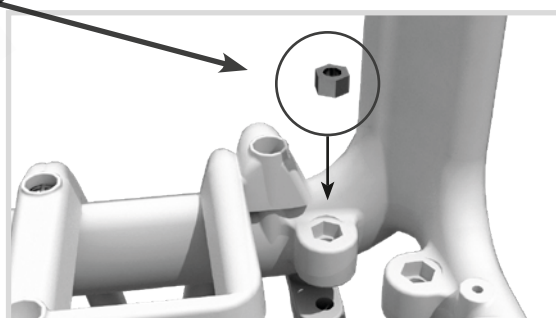
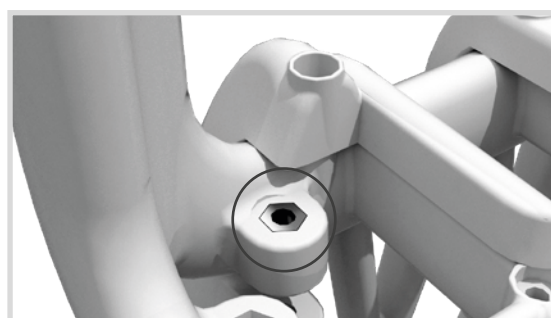
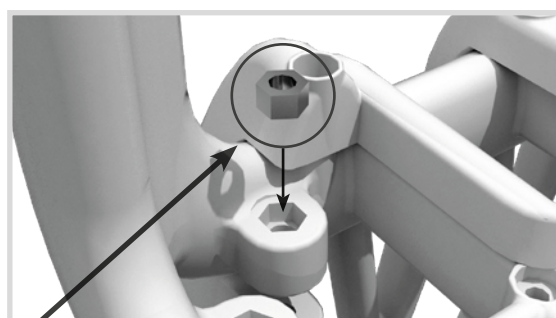
18

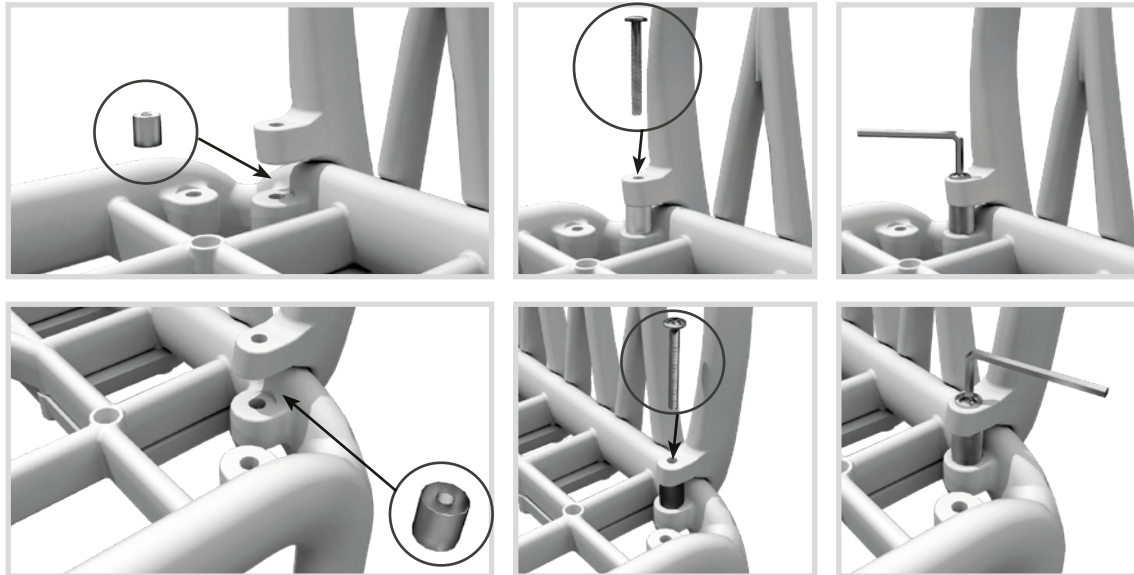
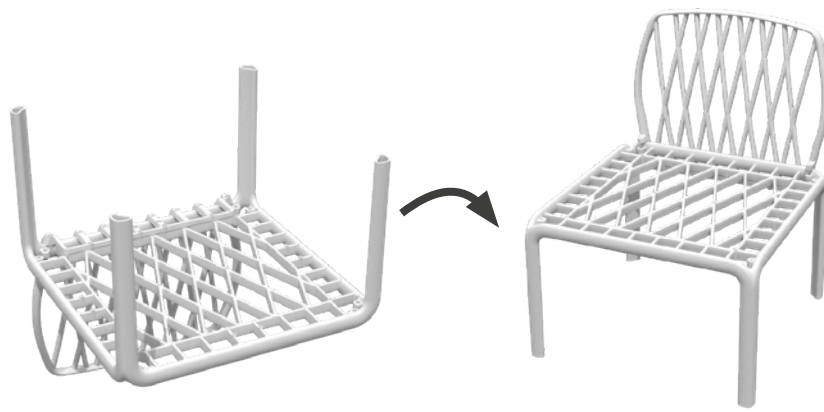
x1



19

x2

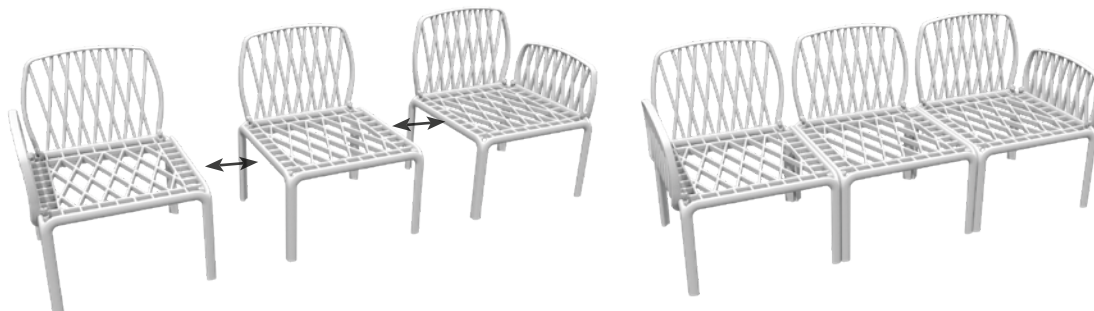




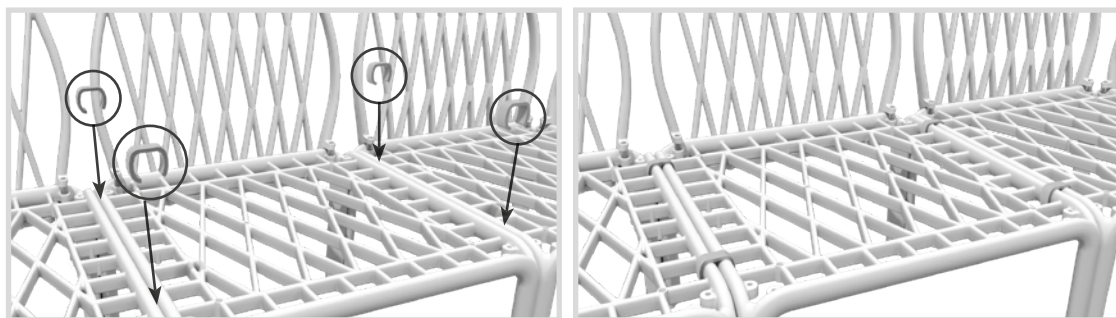
20

x2

x2

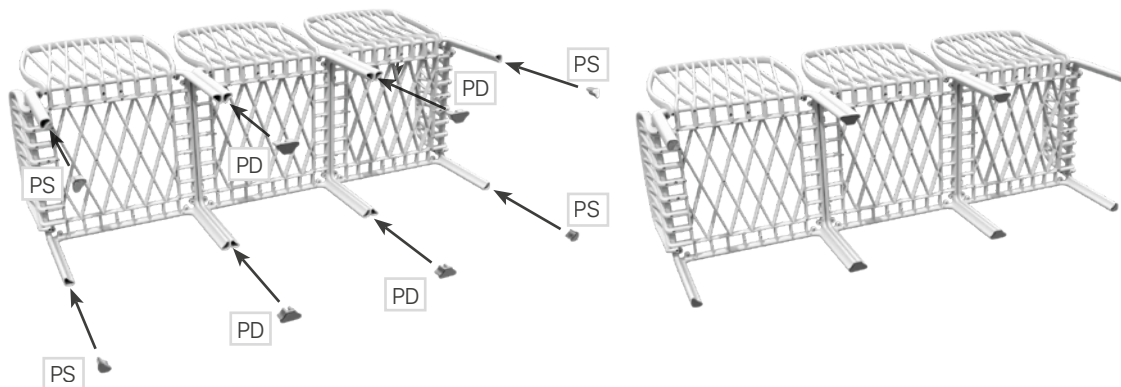


21



22

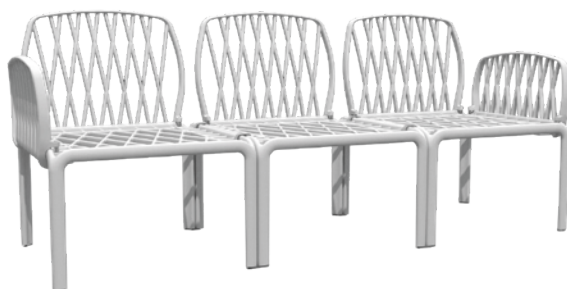
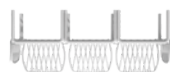
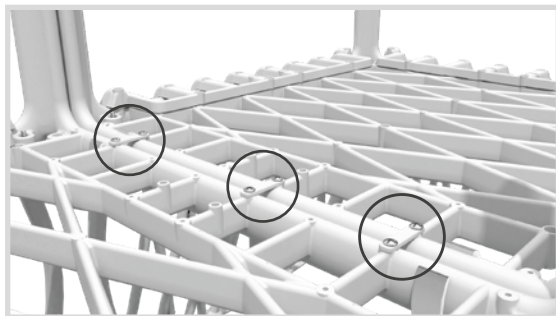
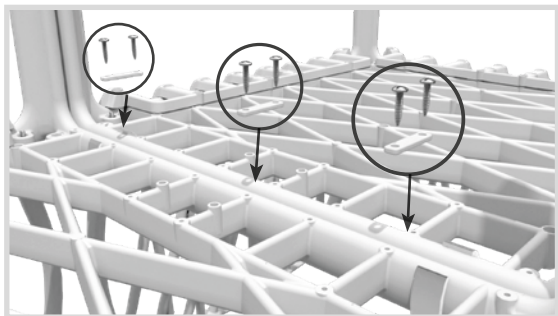
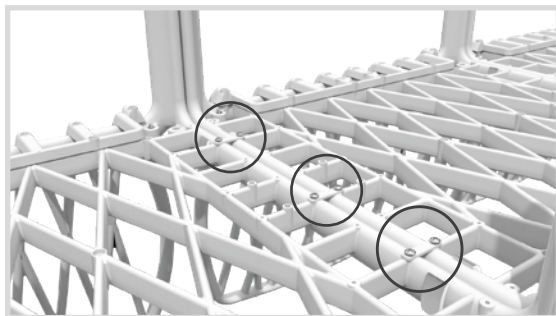
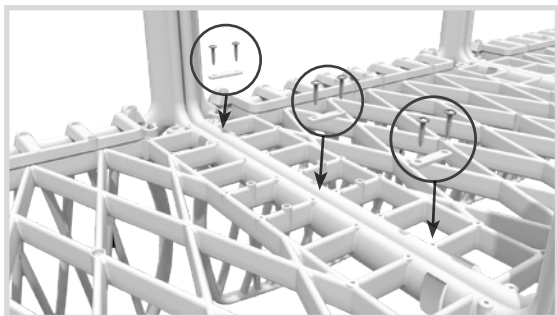
Mx4



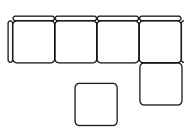
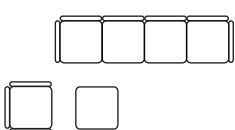
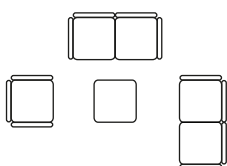
23

PSx4

PDx4



**MODULARITÀ ALTERNATIVE // MODULARITÉ ALTERNATIVE // ALTERNATIVE MO-  
DULARITY // ALTERNATIVE MODULARITÄT // MODULARIDADE ALTERNATIVA**



**Scansiona per vedere tutte  
le varianti disponibili.**  
Scan to see all available variants.



**STABILIMENTI E UFFICI COMMERCIALI**

IGAP S.p.A. | Via Garibaldi 244

46013 Canneto S/Oglio (MN) | Italy

Tel: +39.0376.7172200 | Fax: +39.0376.7172290

Email: [grandsoleil@grandsoleilspa.it](mailto:grandsoleil@grandsoleilspa.it)

**SEDE LEGALE E AMMINISTRAZIONE**

IGAP S.p.A. | Via Aldo Moro 1/D

46019 Cogozzo di Viadana (MN) | Italy

C.F. e P.IVA: IT 00140560202

Tel: +39.0375.790294 | Fax: +39.0375.88439